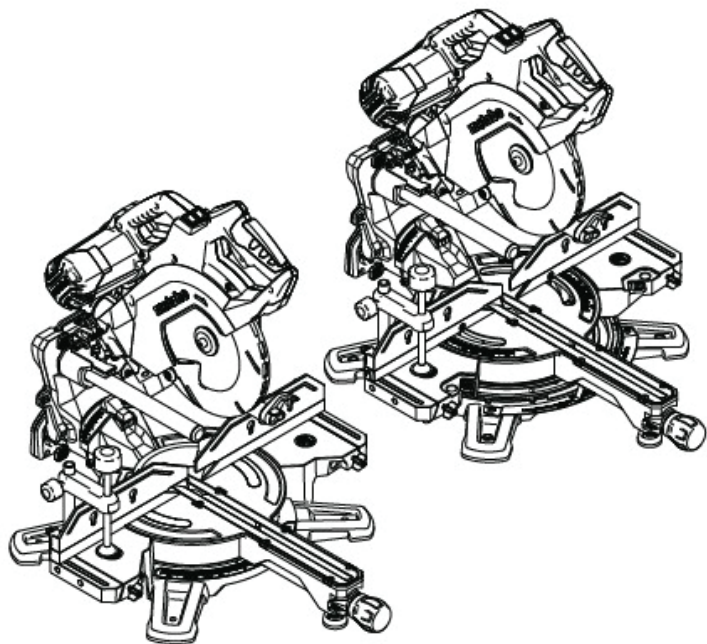
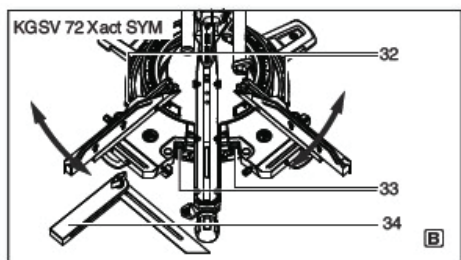
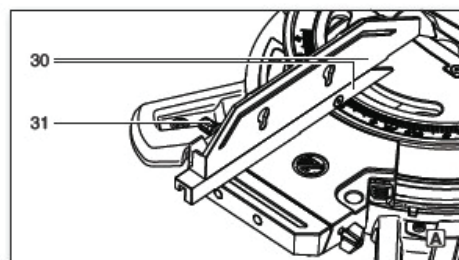
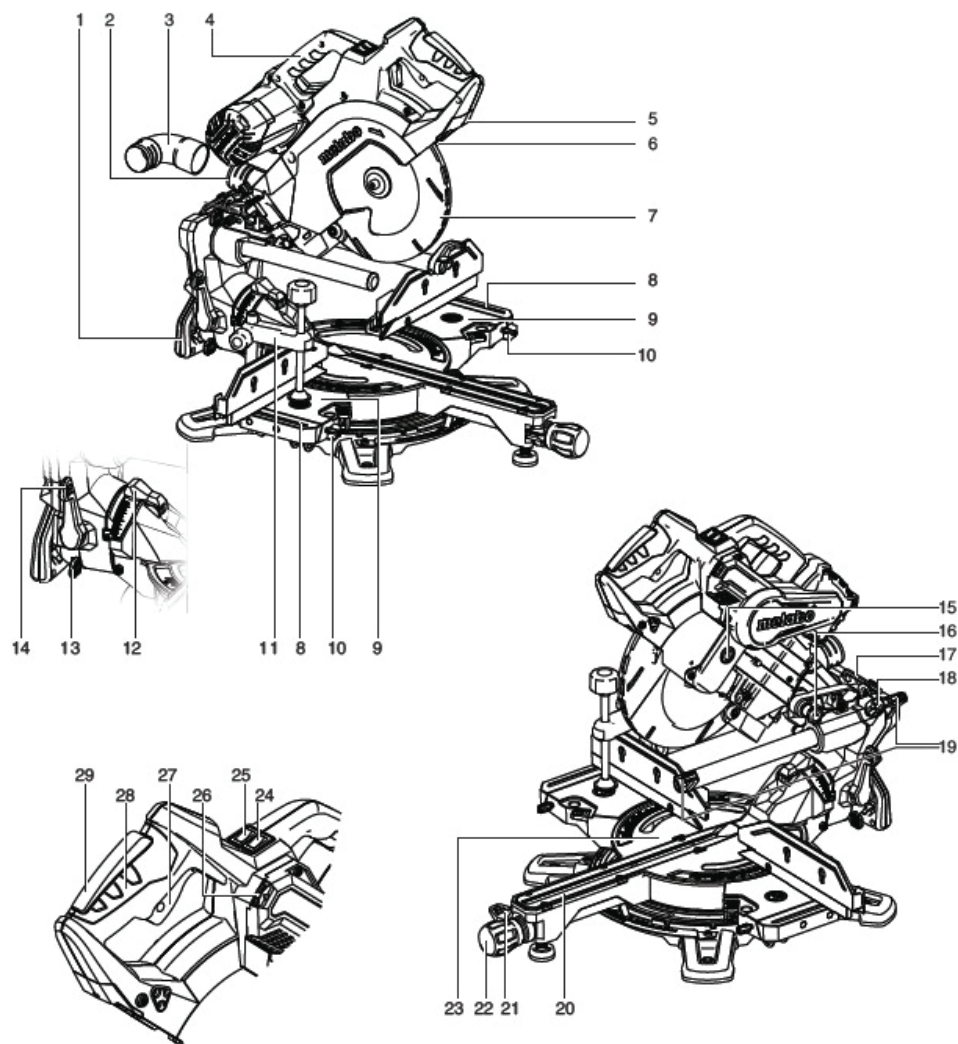


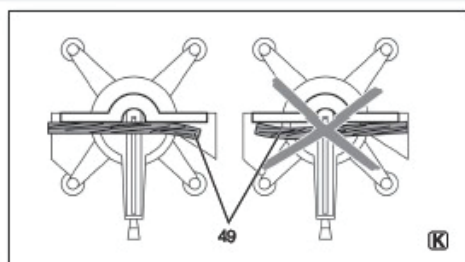
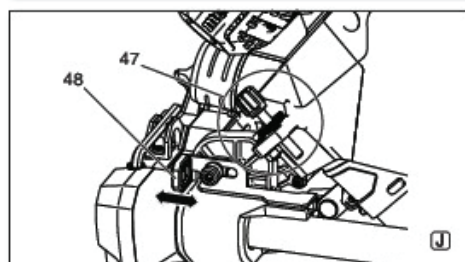
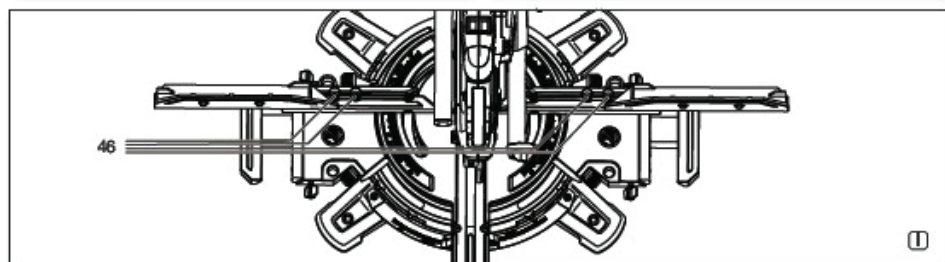
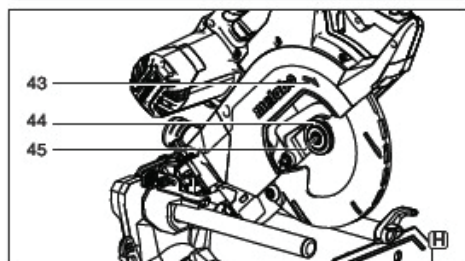
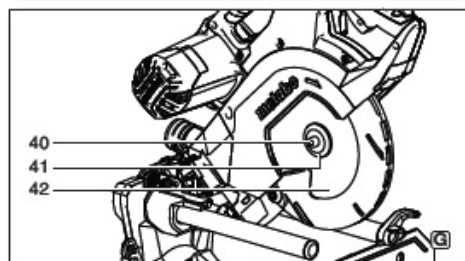
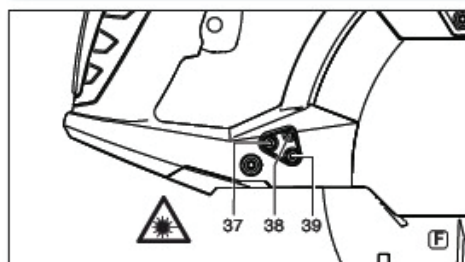
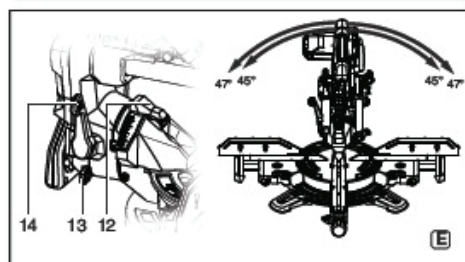
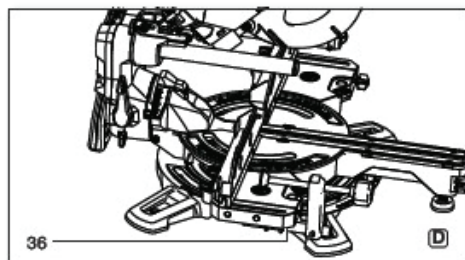
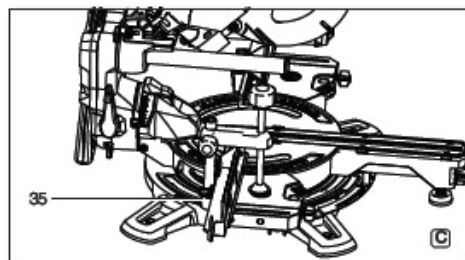
KGSV 72 Xact
KGSV 72 Xact SYM



euromaster

“Евромастер Импорт - Експорт” ООД е официален представител на производителя.
Адрес на управление на фирмата: гр. София 1231, бул. “Ломско шосе” 246, тел. 0700 44 155,
www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.





		KGSV 72 Xact	KGSV 72 Xact SYM
*1) Serial Number		11216..	12216..
U	V	220 - 240 (50/60 Hz)	
I	A	6,5	
F	A	T 10 A	
P ₁	kW	1,5 kW (S1)	
IP	-	IP 20	
n ₀	/min, rpm	6300	
v ₀	m/s	70	
D	mm	216	
d	mm	30	
b	mm	2,4	
a ₁	°	-47° ... 0 ... 47°	
a ₂	°	-50° ... 0 ... 50°	
a _{SYM1}	°	-	0 ... 50°
a _{SYM2}	°	-	0 ... 50°
A	mm	660 x 540 x 415	
m	kg	16,1	18,3
D _{1 - I}	mm	35	
D _{1 - o}	mm	41	
D ₂	m ³ /h	460	
D ₃	Pa	530	
D ₄	m/s	20	
L _{pA} /K _{pA}	dB(A)	84 / 3	
L _{WA} /K _{WA}	dB(A)	97 / 3	

b x h



KGSV 72 Xact, KGSV 72 Xact SYM					
b x h	0°	15°	22.5°	30°	45°
0°	305 mm x 72 mm	295 mm x 72 mm	280 mm x 72 mm	260 mm x 72 mm	215 mm x 72 mm
45° left	305 mm x 42 mm	295 mm x 42 mm	280 mm x 42 mm	260 mm x 42 mm	215 mm x 42 mm
45° right	305 mm x 22 mm	295 mm x 22 mm	280 mm x 22 mm	260 mm x 22 mm	215 mm x 22 mm



KGSV 72 Xact SYM					
b x h	90°	135°	180°	225°	270°
0°	75 mm x 72 mm	40 mm x 72 mm	305 mm x 72 mm	260 mm x 72 mm	215 mm x 72 mm



*2) 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU

*3) EN 62841-1:2015, EN 62841-3-9:2015, EN IEC 63000:2018, EN 60825-1: 2014

ppa. B. J.

2021-05-05, Bernd Fleischmann

Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)

*4) Metabowerke GmbH · Metabo-Allee 1 · 72622 Nuertingen, Germany

РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Съдържание

1. Декларация за съответствие
2. Употреба по предназначение
3. Общи инструкции за безопасност
4. Специални инструкции за безопасност
5. Общ преглед
6. Монтаж и транспорт
7. Подробности за устройството
8. Пускане в експлоатация
9. Работа
10. Грижа и поддръжка
11. Съвети и трикове
12. Аксесоари
13. Ремонти
14. Опазване на околната среда
15. Отстраняване на неизправности
16. Технически спецификации

1. Декларация за съответствие

Ние, като носим пълна отговорност: С настоящото декларираме, че тези напречни и ъглорежещи триони, идентифицирани по тип и сериен номер *1), отговарят на всички съответни изисквания на директиви *2) и стандарти *3). Техническа документация за *4) - вижте страница 4.

Само за Обединеното кралство:

Ние, като производител и упълномощено лице за съставяне на техническото досие, вижте *4) на страница 4, с настоящото декларираме с пълна отговорност, че тези напречни и ъглорежещи триони, идентифицирани по тип и сериен номер *1) на страница 4, отговарят на всички съответни разпоредби на следните наредби на Обединеното кралство S.I. 2016/1091, S.I. 2008/1597, S.I. 2012/3032 и посочени стандарти EN 62841-1:2015, EN 62841-3-9:2015, EN IEC 63000:2018, EN 60825-1: 2014.

2. Предназначение

Контурният трион е подходящ за надлъжни и напречни разрези, наклонени разрези, разрези под ъгъл и двоен разрез под ъгъл. Освен това могат да се обработват канали.

Могат да се обработват само материали, за които е подходящ съответният циркуляр (за одобрени циркуляри вижте глава 12. Аксесоари).

Трябва да се спазват допустимите размери на заготовката (вижте глава 16. Технически спецификации).

Детайлни детайли с кръгло или неправилно напречно сечение (като дърва за огрев) не трябва да се режат, тъй като не могат да се задържат

здро̀во по време на процеса на рязане. При рязане на тъ̀нък дѐтайл, по̀ложен на р̀ъба, трябва да се използва подхо̀дящ водач за ста̀билна опора.

Всяка друга употреба не е по предназначение. Непредвидената употреба, модификацията на устройството или използването на части, които не са тествани и одобрени от производителя, може да причини непредвидими щети!

Където е приложимо, спазвайте законовите разпоредби или разпоредби за предотвратяване на злополуки.

3. Общи указания за безопасност

За ваша собствена безопасност и за защита на електроинструмента, обръщайте внимание на всички части от текста, отбелязани със следния символ!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете инструкциите за работа, за да намалите риска от нараняване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и технически спецификации, приложени към този електроинструмент. Неспазването на изброените по-долу инструкции може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

Съхранявайте всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Винаги включвайте тези документи, когато предавате електроинструмента си на друг.

3.1 Безопасност на работното място

а) Поддържайте работното място чисто и добре осветено. Затрупаните или тъмни зони са предпоставка за инциденти.

б) Не работете с електрически инструменти в експлозивна атмосфера, например в присъствието на запалими течности, газове или прах. Електроинструментите създават искри, които могат да запалят праха или изпаренията.

в) Дръжте децата и страничните наблюдатели далеч, докато работите с електрически инструмент. Разсейването може да доведе до загуба на контрол.

3.2 Електрическа безопасност

а) Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контакта. Никога не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Не използвайте адаптерни щепсели със заземени електроинструменти.

Немодифицираните щепсели и съответстващите контакти ще намалят риска от токов удар.

б) Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като тръби, радиатори, печки и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.

в) Не излагайте електрическите инструменти на дъжд или влажни условия. Попадането на вода в електрическия инструмент ще увеличи риска от токов удар.

г) Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за носене, дърпане или изключване на електрическия инструмент от контакта. Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.

д) Когато работите с електрически инструмент на открито, използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито.

Използването на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.

е) Ако работата с електрически инструмент на влажно място е неизбежна, използвайте захранване, защитено с устройство за остатъчен ток (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар.

3.3 Лична безопасност

а) Бъдете бдителни, наблюдавайте какво правите и използвайте здрав разум, когато работите с електрически инструмент. Не използвайте електрически инструмент, докато сте уморени или под влиянието на наркотици, алкохол или лекарства. Момент на невнимание, докато работите с електрически инструменти, може да доведе до сериозни наранявания.

б) Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни средства за очите. Предпазни средства като маска за прах, предпазни обувки против хлъзгане, защитна каска или защита за слуха, използвани за подходящи условия, ще намалят нараняванията.

в) Предотвратете неволно стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да свържете инструмента към източник на захранване и/или батерия, да го повдигнете или да го носите. Носенето на електрически инструменти с пръст върху превключвателя или включването на електрически инструменти, които са включени, води до инциденти.

г) Отстранете всички регулиращи ключа или гаечен ключ, преди да включите електрическия инструмент. Гаечен ключ или ключ, оставени прикрепени към въртяща се част на електрическия инструмент, може да доведе до нараняване.

д) Не се пренатягайте. Поддържайте правилна стойка и равновесие

през цялото време. Това позволява по-добър контрол над електрическия инструмент в неочаквани ситуации.

е) Обличайте се подходящо. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата и дрехите си далеч от движещите се части. Широките дрехи, бижутата или дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части.

ж) Ако са предвидени устройства за свързване на устройства за прахоулавяне и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на прахоулавяне може да намали опасностите, свързани с праха.

з) Не позволявайте на запознаването, придобито от честата употреба на инструменти, да ви позволи да се самодоволствате и да пренебрегнете принципите за безопасност на инструментите. Едно небрежно действие може да причини тежки наранявания за части от секундата.

3.4 Употреба и грижа за електроинструмента

а) Не насилвайте електроинструмента. Използвайте правилния електроинструмент за вашето приложение. Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно със скоростта, за която е проектиран.

б) Не използвайте електроинструмента, ако превключвателят не го включва и изключва. Всеки електроинструмент, който не може да се управлява с превключвателя, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.

в) Изключете щепсела от захранването и/или батерията, ако е подвижна, от електроинструмента, преди да правите каквито и да е настройки, да сменяте аксесоари или да съхранявате електроинструменти. Такива превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно стартиране на електроинструмента.

г) Съхранявайте неизползваните електроинструменти далеч от деца. Не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или с тези инструкции, да работят с него. Електрическите инструменти са опасни в ръцете на необучени потребители.

д) Поддържайте електроинструментите и аксесоарите внимателно. Проверявайте за неправилно подравняване или заклиняване на движещите се части, счупване на части и всякакви други състояния, които могат да повлияят на работата на електроинструмента. Ако е повреден, ремонтирайте електроинструмента преди употреба. Много злополуки са причинени от лошо поддържани електрически инструменти.

е) Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклиняват и са по-лесни за управление.

ж) Използвайте електрическия инструмент, аксесоарите, инструменталните накрайници и др. в съответствие с тези инструкции.

Вземете предвид работните условия и работата, която ще се извършва. Използването на електрическия инструмент за операции, различни от предвидените, може да доведе до опасна ситуация.

з) Поддържайте дръжките и повърхностите за хващане сухи, чисти и без масло и грес. Хлъзгавите дръжки и повърхности за хващане не позволяват безопасно боравене и управление на инструмента в неочаквани ситуации.

3.5 Сервиз

а) Обслужвайте електрическия си инструмент от квалифициран техник, като използвате само идентични резервни части. Това ще гарантира безопасността на електрическия инструмент.

3.6 Допълнителни инструкции за безопасност

– Тези инструкции за експлоатация са предназначени за хора с основни технически познания за работа с машини като описаната тук. Ако нямате опит с машини от този вид, първоначално трябва да работите под наблюдението на хора с предишен опит.

– Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неспазване на тези инструкции за експлоатация.

Информацията в тези инструкции за експлоатация е обозначена, както е показано по-долу:



Опасност! Риск от нараняване или щети за околната среда.



Риск от токов удар! Риск от нараняване от токов удар.



Риск от токов удар! Риск от нараняване от токов удар. Опасност от издърпване/притискане! Риск от нараняване от части на тялото или дрехи, издърпани от въртящия се трион.



Внимание! Риск от материални щети.



**Забележка:
Допълнителна информация.**

4. Специални инструкции за безопасност

Инструкции за безопасност за ъглорежещи триони

а) Конструиращите триони са предназначени за рязане на дърво или дървоподобни продукти; те не могат да се използват с абразивни режещи дискове за рязане на черни материали, като пръти, щанги, шпилки и др.

Абразивният прах причинява заклиняване на движещи се части, като например долния предпазител. Искрите от абразивното рязане ще изгорят долния предпазител, вложката за прорез и други пластмасови части.

б) Използвайте скоби, за да поддържате детайла, когато е възможно. Ако поддържате детайла на ръка, винаги трябва да държите ръката си на поне 100 мм от всяка страна на режещия диск. Не използвайте този трион за рязане на парчета, които са твърде малки, за да бъдат здраво захванати или задържани с ръка. Ако ръката ви е поставена твърде близо до режещия диск, съществува повишен риск от нараняване от контакт с диска. Не дръжте от страната, към която е наклонена главата на триона. Не кръстосвайте ръцете си.

в) Детайлът трябва да е неподвижен и затегнат или задържан както към оградката, така и към масата. Не подавайте детайла към диска и не режете „свободно на ръка“ по никакъв начин. Незакрепени или движещи се детайли могат да бъдат изхвърлени с висока скорост, причинявайки нараняване.

г) Бутайте триона през детайла. Не дърпайте триона през детайла. За да направите рязане, повдигнете главата на триона и я издърпайте над детайла, без да режете. Стартирайте двигателя, натиснете главата на триона надолу и бутнете триона през детайла. Рязането с движение на дърпане вероятно ще доведе до изкачване на режещия диск върху детайла и рязко изхвърляне на сглобката на диска към оператора.

д) Никога не кръстосвайте ръката си над предвидената линия на рязане, нито пред, нито зад режещия диск. Поддържането на детайла „с кръстосани ръце“, т.е. държането на детайла отдясно на режещия диск с лявата ръка или обратно, е много опасно.

е) Не посягайте зад оградата с която и да е ръка на по-малко от 100 мм от двете страни на режещия диск, за да отстраните дървени отпадъци или по каквато и да е друга причина, докато дискът се върти. Близостта на въртящия се режещ диск до ръката ви може да не е очевидна и може да се нараните сериозно.

ж) Проверете детайла си преди рязане. Ако детайлът е извит или деформиран, затегнете го с външната извита страна към оградката. Винаги се уверявайте, че няма празнина между детайла, оградката и масата по линията на рязане. Огънатите или деформирани детайли могат да се усукат или изместят и могат да причинят заклиняване на въртящия се диск на триона по време на рязане. В детайла не трябва да има пирони или чужди предмети.

з) Не използвайте триона, докато масата не е почистена от всички инструменти, дървени отпадъци и др., с изключение на детайла. Малки отломки или хлабави парчета дърво, или други предмети, които са в контакт с въртящия се диск, могат да бъдат изхвърлени с висока скорост.

и) Режете само по един детайл наведнъж. Няколко подредени детайла не могат да бъдат адекватно закрепени или укрепени и могат да се заклинват за диска или да се изместят по време на рязане.

й) Уверете се, че ъглорежещият трион е монтиран или поставен върху равна, твърда работна повърхност преди употреба. Равна и твърда работна повърхност намалява риска ъглорежещият трион да стане нестабилен.

к) Планирайте работата си. Всеки път, когато промените настройката за ъгъл на скосяване или наклон, уверете се, че регулируемият упор е настроен правилно, за да поддържа детайла и няма да пречи на острието или предпазната система. Без да включвате инструмента и без детайл на масата, преместете острието на триона през пълен симулиран разрез, за да се уверите, че няма да има пречки или опасност от срязване на упора.

л) Осигурете адекватна опора, като например удължения на масата, стойки за трион и др., за детайл, който е по-широк или по-дълъг от плота на масата. Детайл, по-дълъг или по-широк от масата на ъглорежещия трион, може да се преобърне, ако не е здраво закрепен. Ако отрязаният детайл или детайлът се преобърне, той може да повдигне долния предпазител или да бъде изхвърлен от въртящия се диск.

м) Не използвайте друг човек като заместител на удължение на масата или като допълнителна опора. Нестабилната опора на детайла може да доведе до заклещване на острието или изместване на детайла по време на рязането, като вие и помощникът се дърпате към въртящия се диск.

н) Отрязаният детайл не трябва да се заклещва или притиска по никакъв начин към въртящия се диск на триона. Ако е ограничено, т.е. използва се ограничител на дължината, отрязаното парче може да се заклещи в острието и да бъде изхвърлено рязко.

о) Винаги използвайте скоба или приспособление, предназначено за правилно поддържане на кръгли материали, като например пръти или тръби. Прътите имат склонност да се търкалят по време на рязане, което кара острието да „захапе“ и да издърпа детайла с ръката ви в острието.

п) Оставете острието да достигне пълна скорост, преди да се докосне до детайла. Това ще намали риска от изхвърляне на детайла.

р) Ако детайлът или острието се заклещят, изключете ъглорежещия трион. Изчакайте всички движещи се части да спрат и изключете щепсела от източника на хранване. След това работете за освобождаване на заседналият материал. Продължаващото рязане със заседнал детайл може да доведе до загуба на контрол или повреда на ъглорежещия трион.

с) След като завършите рязането, освободете превключвателя,

задръжете главата на триона надолу и изчакайте острието да спре, преди да извадите отрязаното парче. Посягането с ръка близо до движещото се по инерция острие е опасно.

4.1 Допълнителни инструкции за безопасност

- Моля, спазвайте и специалните инструкции за безопасност в съответните глави.

- Където е приложимо, спазвайте законовите разпоредби или разпоредби за предотвратяване на злополуки.

Общи опасности!

- Вземете предвид условията на околната среда:

- Използвайте подходящи опори за детайлите при рязане на дълъг материал.

- Трионът трябва да се пуска и работи само от лица, запознати с циркулярни триони и които са наясно с опасностите, свързани с работата с такива инструменти. Лица под 18 години трябва да използват този инструмент само в хода на професионалното си обучение, под наблюдението на инструктор.

- Дръжте страничните наблюдатели, особено децата, далеч от опасната зона. Не позволявайте на други лица да докосват инструмента или захранващия кабел, докато работи.

- Избягвайте прегряване на зъбите на триона.

- При рязане на пластмаса избягвайте разтопяването на пластмасата.

Опасност от нараняване и смачкване от движещи се части!

- Не работете с инструмента без монтирани предпазители.

- Винаги поддържайте достатъчно разстояние до режещия диск. Използвайте подходящи помощни средства за подаване, ако е необходимо.

Поддържайте достатъчно разстояние до задвижваните компоненти, когато работите с електрическия инструмент.

- Изчакайте режещият диск да спре напълно, преди да отстраните отрезки, отпадъци и др. от работната зона.

- Режете само детайли с размери, които позволяват безопасно и сигурно задържане по време на рязане.

- Използвайте затягащи устройства или менгеме, за да задържите детайла. Той се държи по-безопасно с тези устройства, отколкото с ръка.

- Не се опитвайте да спрете режещия диск, като натискате детайла от страни.

- Изключете щепсела от контакта, преди да започнете каквито и да е работи по настройка, поддръжка или ремонт.

- Изключете щепсела от контакта, ако инструментът не се използва.

Опасност от порязване, дори когато режещият инструмент е спрял!

- Носете ръкавици при смяна на режещи инструменти.
- Съхранявайте режещия диск по начин, който не позволява на никого да се нарани.

Опасност от откат на главата на триона (режещият диск се закача в детайла и главата на триона внезапно се отдръпва назад)!

- Изберете режещ диск, подходящ за материала, който ще се реже.
- Дръжте дръжката здраво. Когато режещият диск влезе в детайла, рискът от откат е особено висок.
- Режете тънки или тънкостенни детайли само с фини назъбени режещи дискове.
- Винаги използвайте остри режещи дискове. Сменяйте повредените режещи дискове незабавно. Съществува повишен риск от откат, ако тъп зъб на триона се закачи в повърхността на детайла.
- Не заклещвайте детайлите.

В случай на съмнение, проверете детайла за наличие на чужди тела (напр. пирони или винтове).

- Никога не режете няколко детайла едновременно
- и също така не режете снопове, съдържащи няколко отделни парчета. Опасност от нараняване, ако отделни парчета бъдат захванати неконтролирано от режещия диск.
- При изработване на канали избягвайте страничен натиск върху режещия диск - използвайте затягащо устройство. Опасност от издърпване/защипване!
- Уверете се, че по време на работа никакви части от тялото или дрехи не могат да бъдат захванати и издърпани от въртящи се компоненти (без вратовръзки, без ръкавици, без дрехи с широки ръкави; покрийте дългата коса с мрежа за коса).
- Никога не режете детайли, към които са прикрепени въжета, шнурове, струни, кабели или жици или които съдържат такива материали.

Опасност, породена от недостатъчни лични предпазни средства!

- Носете предпазни средства за слуха.
- Носете предпазни очила.
- Носете маска за прах.
- Носете подходящо работно облекло.
- Носете неплъзгащи се обувки.
- Носете ръкавици, когато боравите с режещи дискове и груби инструменти. Носете режещите дискове в контейнер.

Опасност от нараняване от вдишан дървесен прах!

- Работете само с подходящ прахоуловител, прикрепен към триона. Устройството за прахоулавяне трябва да отговаря на стойностите, посочени в глава 16.

Намаляване на излагането на прах:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Някои видове прах, образувани от шлайфане, рязане с трион, шлифование, пробиване и други строителни дейности, съдържат химикали, за които е известно, че причиняват рак, вродени дефекти или други репродуктивни увреждания. Някои примери за тези химикали са:

- Олово от бои на оловна основа,
- Кристален силициев диоксид от тухли, цимент и други зидарски продукти, и
- Арсен и хром от химически обработен дървен материал.

Рискът от тези експозиции варира в зависимост от това колко често извършвате този вид работа. За да намалите излагането си на тези химикали: работете в добре проветриво помещение и работете с одобрени предпазни средства, като например противопрахови маски, специално проектирани за филтриране на микроскопични частици.

Това важи и за прах от други материали, като някои видове дървесина (като дъбов или буков прах), метали, азбест. Други известни заболявания са например алергични реакции, респираторни заболявания. Не позволявайте на прах да попадне в тялото. Спазвайте съответните насоки и национални разпоредби за вашия материал, персонал, приложение и място на приложение (напр. разпоредби за здравословни и безопасни условия на труд, изхвърляне).

Събирайте генерираните частици при източника, избягвайте отлагания в околната среда. Използвайте подходящи аксесоари за специална работа. По този начин по-малко частици попадат в околната среда по неконтролиран начин. Използвайте подходящ аспиратор.

Намалете излагането на прах със следните мерки:

- не насочвайте излизащите частици и потока отработен въздух към себе си или близки хора, или върху отлаганията на прах,
- използвайте аспиратор и/или пречистватели на въздух,
- осигурете добра вентилация на работното място и поддържайте чисто с прахосмукачка. Метенето или издухването вдига прах.
- Почиствайте с прахосмукачка или перете защитното облекло. Не духайте, не блъскайте и не четкайте.

Опасност, породена от модификация на машината или използване на части, които не са тествани и одобрени от производителя на оборудването!

- Сглобете инструмента в стриктно съответствие с тези инструкции.

Използвайте само части, одобрени от производителя на оборудването.

Това важи особено за:

- трионни дискове (за номерата за поръчка вижте глава 12. Аксесоари).
- Предпазни устройства.
- Лазер за рязане.
- Осветление на линията на рязане.
- Не сменяйте никакви части.
- Уверете се, че скоростта, посочена на трионния диск, е поне същата като скоростта, посочена на триона.

Опасност, породена от дефекти на инструмента!

– Преди всяка употреба проверявайте инструмента за евентуални повреди: Преди да продължите да използвате инструмента, предпазните устройства, защитните устройства или леко повредените части трябва да бъдат внимателно проверени за правилна и правилна работа. Проверете дали всички движещи се части работят правилно и не се заклинват.

Всички части трябва да бъдат правилно монтирани и да отговарят на всички условия, необходими за осигуряване на безупречна работа на уреда.

- Не използвайте повредени или изкривени трионни дискове.

Опасност от нараняване от шум!

- Носете предпазни средства за слуха.

Опасност от блокиране на детайлите или частите на детайла!

При запусване:

1. изключете машината,
2. извадете захранващия кабел от контакта,
3. носете ръкавици,
4. отстранете запусването с подходящ инструмент.

4.2 Символи върху машината (в зависимост от модела)



Прочетете инструкциите за експлоатация.



Никога не поставяйте ръцете си в работещия трион.



Носете предпазни очила и антифони.



Никога не работете с инструмента във влажна или мокра среда.



Лазерно лъчение - Не гледайте в светлинния лъч.

4.3 Предпазни устройства

Прибиращ се предпазител на острието (7)

Прибиращият се предпазител на острието предпазва от неволен контакт с острието на триона и от летящи стружки.

Предпазна ключалка (29)

Прибиращият се предпазител на острието се отваря и трионът може да се спусне само когато предпазната ключалка е активирана.

Паралелен водач/упор за надлъжно рязане (30)

Паралелният водач/упорът за надлъжно рязане предотвратява преместването на детайла по време на процеса на рязане. По време на работа паралелният водач/упорът за надлъжно рязане винаги трябва да бъде монтиран.

Уверете се, че регулируемият упор е настроен правилно, за да поддържа детайла и няма да пречи на острието или предпазителя. Заклучете с помощта на фиксиращия винт (31).

5. Общ преглед

Вижте страница 2.

1 Дръжка

2 Дюза за извличане на стружки

3 Адаптер за ъглово извличане

4 Дръжка

5 Осветление на линията на рязане

6 Точка на излизане на лазерния лъч

- 7 Прибиращ се предпазител на острието
 - 8 Удължение на масата
 - 9 Маса
 - 10 Заклучващ винт на удължението на ширината на масата
 - 11 Скоба за работа
 - 12 Заклучващ лост за регулиране на ъгъла на наклон
 - 13 Заклучващ бутон (за удължаване на ъгъла на наклон с +/- 2°)
 - 14 Заклучващ лост за регулиране на ъгъла на наклон
 - 15 Заклучване на острието на триона
 - 16 Транспортно заключване
 - 17 Шестоъгълен ключ / място за съхранение на инструменти за шестостенен ключ
 - 18 Фиксиращ винт за издърпващо устройство
 - 19 Кука за навиване на кабела
 - 20 Вложка за маса
 - 21 Предпазител за стоп позиции на въртящата се маса
 - 22 Заклучваща дръжка за въртящата се маса
 - 23 Въртяща се маса
 - 24 Включвател/изключвател на осветлението на линията на рязане
 - 25 Включвател/изключвател на лазера за рязане
 - 26 Колело за регулиране на скоростта
 - 27 Включвател/изключвател на триона
 - 28 Дръжка на триона
 - 29 Предпазител/заклучвател
 - 30 Подвижни паралелни водачи/опорни упори (вкл. приставка)
 - 31 Заклучващ винт на паралелните водачи/упори за надлъжно рязане
 - 32 Заклучващ лост (само KGSV 72 Xact SYM)
 - 33 Предпазители (само KGSV 72 Xact SYM)
 - 34 Регулируем ъгъл
- * зависи от модела/оборудването

6. Подготовка и транспорт

Монтаж на заключващата дръжка за въртящата се маса

Поставете заключващата дръжка (22) във въртящата се маса (23) и я завийте.

Монтиране на допълнителната дръжка

Машината е снабдена с етикет с предупреждение за лазер на немски език. Преди да използвате машината, покрийте този етикет със съответния приложен етикет с предупреждение за лазер на вашия национален език.

Монтаж

Устройството трябва да бъде монтирано върху стабилна опора за

безопасна работа.

- Опората може да бъде или неподвижен работен плот или работна маса, или една от стойките Metabo (вижте глава Аксесоари)
- Дори при обработка на по-големи детайли устройството трябва да има стабилна опора.
- Дългите детайли трябва да получат допълнителна опора с подходящи аксесоари.

Забележка:

За мобилна употреба, устройството може да се закрепя и към шперплат или плоскост (500 мм x 500 мм, с дебелина поне 19 мм) с помощта на винтове. По време на употреба панелът трябва да се закрепя към работна маса с помощта на винтови скоби.

1. Завийте устройството здраво към основата (през отворите в краката).
2. Разхлабване на транспортната ключалка (16): Натиснете леко главата на триона надолу и я задръжте. Издърпайте транспортната ключалка (16).
3. Завъртете леко главата на триона нагоре.

Транспорт

1. Завъртете главата на триона надолу и натиснете транспортната ключалка (16).
2. Заклучете устройството за издърпване в задно положение с помощта на фиксиращия винт (18).

Внимание! Не дръжте триона за защитните съоръжения по време на транспорт.

3. Повдигнете инструмента за дръжката за носене (1) или за дръжката за носене (4) и го носете.

7. Устройството подробно

7.1 Вкл./Изкл. на двигателя (27)

Включване на двигателя:

- Натиснете ключа за вкл./изкл. и го задръжте натиснат.

Изключване на двигателя:

- Отпуснете ключа за вкл./изкл.

7.2 Вкл./изкл. на осветлението на линията на рязане (24)

Включване/изключване на осветлението на линията на рязане.

Опасност!

Не насочвайте светлинния лъч в очите на хора или животни.

7.3 Вкл./изкл. на лазер за рязане (25)

Включване/изключване на лазера за рязане.

Лазерът за рязане маркира линия отляво и линия отдясно на рязането. Направете пробен разрез, за да се запознаете с позиционирането.

Опасност!

ЛАЗЕРЕН ЛЪЧ

НЕ ГЛЕДАЙТЕ В ЛЪЧА

КЛАС ЛАЗЕР 2

EN 60825-1:2007

$P < 1\text{mW}$, $\lambda = 650\text{nm}$

7.4 Настройка на ъгъла на наклон

Завъртете главата на триона нагоре. Сгънете заключващия лост (12) напред. След разхлабване на заключващия лост (14) (завъртане назад), трионът може да се наклонява между 0° и 45° наляво и надясно спрямо вертикалата.

Ако заключващият лост (12) е сгънат назад, трионът се заключва в определени позиции.

Натиснете заключващия бутон (13) по време на процеса на регулиране, за да настроите и ъгли до 47° наляво от вертикалата/до 47° надясно от вертикалата.

Опасност!

За да не се променя ъгълът на скосяване по време на рязане, заключващият лост (14) на въртящата се маса трябва да бъде затегнат (също и в позициите за спиране!).

7.5 Въртяща се маса

След разхлабване на заключващия лост (22) и активиране на предпазителя (21), въртящата се маса може да се завърти на 50° наляво или на 50° надясно за рязане под ъгъл.

Ако предпазителят (21) е натиснат нагоре, въртящата се маса се заключва в определени ъгове нива. Ако предпазителят (21) е натиснат надолу докрай, функцията за заключване се деактивира.

Опасност!

За да не се променя ъгълът на рязане под ъгъл по време на рязане, заключващата дръжка (22) на въртящата се маса трябва да се затегне (също и в позициите за спиране!).

7.6 Само KGSV 72 Хаст SYM: Симетрични рязания

За бързо и лесно рязане под ъгъл със симетрично регулируема

направляваща система.

Издърпайте двата заключващи лоста (32) нагоре и разхлабете затягащия механизъм. Натиснете предпазителите (33) докрай надолу, това деактивира функцията за заключване.

Задайте желания ъгъл чрез позициониране на „регулируемия ъгъл“ (34): преместете едновременно двете половини на масата (9) / паралелните водачи/надлъжните упори (30) и ги настройте на желания ъгъл. Ако предпазните лостове (33) са в горно положение, двете половини на масата (9) / паралелните водачи/надлъжните упори (30) се заключват на определени ъглови нива.

Опасност!

- И двата заключващи лоста (32) трябва да бъдат натиснати надолу (също и в стоп позиции), така че ъгълът да не може да се променя по време на процеса на рязане.

7.7 Издърпващо устройство

С помощта на издърпващото устройство могат да се режат и по-големи детайли с по-големи напречни сечения. Издърпващото устройство може да се използва за всички видове разрези (прави разрези, разрези под ъгъл, наклонени разрези и двойни разрези под ъгъл, както и изрязване на канали).

Ако издърпващото устройство не е необходимо, заключете го в задно положение с помощта на фиксиращия винт (18).

7.8 Ограничение на дълбочината на рязане

Заедно с издърпващото устройство, ограничението на дълбочината на рязане (47) позволява изрязването на канали.

Завъртете фиксиращия винт и го фиксирайте с контрагайката.

Ограничението на дълбочината на рязане може да се деактивира, ако успоредният водач (48) се натисне назад.

7.9 Настройка на скоростта

Изберете скоростта с регулиращото колело (26). Вижте таблицата за препоръчителните позиции на регулиращите колела.

Дърво: 3 - 6

Алуминий: 3 - 6

Пластмаса: 1 - 3

8. Пускане в експлоатация

8.1 Свързване на устройството за прахоулавяне

Опасност!

Прахът от някои видове дървесина (напр. бук, дъб, ясен) може да причини рак при вдишване.

- Използвайте само подходящо устройство за прахоулавяне по време на работа.

- Освен това използвайте противопрахова маска, тъй като не всички дървени стърготини се събират или изсмукват.

Ако свържете устройството към устройство за прахоулавяне:

- Свържете устройството за прахоулавяне / мобилна универсална прахосмукачка към дюзата на адаптера за прахоулавяне (2). Ако е необходимо, свържете ъгловия адаптер за прахоулавяне (3).

- Уверете се, че устройството за прахоулавяне отговаря на изискванията, посочени в глава 16. „Технически спецификации“.

- Спазвайте и инструкциите за експлоатация на прахоуловителя!

8.2 Монтиране на устройството за затягане на детайла

Устройството за затягане на детайла (11) може да се монтира в две позиции:

- За широки детайли:

Поставете устройството за затягане на детайла в задния отвор (35) на масата.

- За тесни детайли:

Поставете устройството за затягане на детайла в предния отвор (36) на масата.

8.3 Свързване към захранването

Опасност! Високо напрежение

Работете с машината само с източник на захранване, който отговаря на следните изисквания (вижте също глава 16. „Технически спецификации“):

- Мрежовото напрежение и системната честота трябва да съответстват на напрежението и честотата, посочени на етикета с характеристики на машината;

- предпазител с устройство за остатъчен ток (RCD) с чувствителност 30 mA;

- контакти правилно инсталирани, заземени и тествани.

- Позиционирайте захранващия кабел така, че да не пречи на работата и да не се поврежда.

- Използвайте само гумени удължителни кабели с достатъчно напречно сечение ($3 \times 1,5 \text{ mm}^2$).

- Използвайте удължителни кабели за външни зони. Когато работите на открито, използвайте само съответно маркирания удължителен кабел, одобрен за тази цел.

- Избягвайте случайно стартиране. Уверете се, че превключвателят за включване/изключване е изключен, когато включвате щепсела в контакта.

9. Работа

- Преди да започнете работа, проверете дали следните елементи са в изправност.

- Заемете правилна работна позиция:

- отпред на триона;
- пред триона;
- до линията на рязане.

Опасност!

Ако е възможно, фиксирайте детайла с помощта на устройството за затягане на детайла (11).

Опасност от смачкване!

При накланяне или завъртане на главата на триона никога не посягайте в областта на пантите или под устройството!

- Дръжте главата на триона по време на накланяне.

- Използвайте по време на работа:

- опора за детайла – за дълги детайли, ако в противен случай детайлът би паднал от масата след рязане;

- Устройство за изсмукване на стружки и прах.

- Режете само детайли с размери, които позволяват безопасно и сигурно задържане по време на рязане.

- Винаги дръжте детайла надолу върху масата и не го блокирайте. Не се опитвайте да спрете режещия диск, като го натискате от страни. Опасност от нараняване, ако режещият диск е блокиран.

9.1 Прави разреза

Начална позиция:

- Транспортният заключващ механизъм (16) е издърпан.

- Главата на триона е завъртяна нагоре.

- Ограничението на дълбочината на рязане (48) е деактивирано.

- Въртящата се маса е в позиция 0°, заключващият бутон (22) за въртящата се маса е затегнат.

- Наклонът на въртящото се рамо спрямо вертикалата е 0°, заключващият лост (14) за наклонено положение е затегнат.

- Издърпващо устройство най-отзад.

- Фиксиращият винт (18) на издърпващото устройство е разхлабен.

- Настройка на ограничителя на детайла (30):

Освободете заключващия винт (31). Плъзнете подвижния ограничител на детайла (30) (горна и долна част) така, че да поддържа детайла

възможно най-добре, без да докосва острието или защитния капак. Закрепете с заключващия винт (31).

Рязане на детайла:

1. Притиснете детайла към паралелния водач/надлъжния упор и го затегнете с помощта на затягащото устройство за детайла (11).

2. За по-широки детайли: издърпайте главата на триона напред (към оператора) (издърпващо устройство).

3. Активирайте предпазната ключалка (29), натиснете превключвателя за включване/изключване (27) и го задръжте натиснат.

4. Бавно спуснете главата на триона за дръжката докрай и, ако е необходимо, натиснете назад (далеч от оператора). По време на процеса на рязане натискайте детайла точно толкова, колкото оборотите на двигателя да не се понижат твърде много.

5. Отрежете детайла с една операция.

6. Освободете превключвателя за включване/изключване (27) и бавно оставете главата на триона да се завърти обратно в горната начална позиция.

9.2 Рязане под ъгъл

Начална позиция:

- Транспортното заключване (16) е издърпано.
- Главата на триона е завъртяна нагоре.
- Ограничението на дълбочината на рязане (48) е деактивирано.
- Наклонът на въртящото се рамо спрямо вертикалата е 0°, заключващият лост (14) за наклонено положение е затегнат.

– Издърпващо устройство е най-отзад.

– Фиксиращият винт (18) на издърпващото устройство е разхлабен.

– Настройка на ограничителя на детайла (30):

Освободете заключващия винт (31). Плъзнете подвижния ограничител на детайла (30) (горна и долна част) така, че да поддържа детайла възможно най-добре, без да докосва острието или защитния капак. Закрепете с заключващия винт (31).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Само за KGSV 72 Хаст SYM: Подравнете паралелните водачи/опорите за надлъжно рязане (30) наравно (в една линия). (Препоръчително е да натиснете предпазните лостове (33) надолу, така че и двете половини на масата (9) / паралелните водачи/ опорите за надлъжно рязане (30) да се заключат в ъгловия ограничител от 0°.)

– Натиснете двата заключващи лоста (32) докрай надолу.

Рязане на детайла:

1. Разхлабете заключващия лост (22) на въртящата се маса и

разхлабете предпазителя (21).

2. Настройте желания ъгъл.

Забележка:

Ако предпазният лост (21) е натиснат нагоре, въртящата се маса се заключва в ъглите 0°, 15°, 22,5°, 31,6°, 45° и 60°. Ако предпазният лост (21) е натиснат надолу докрай, функцията за заключване се деактивира.

3. Затегнете заключващия бутон (22) на въртящата се маса.

Внимание!

- За да не се променя ъгълът на скосяване по време на рязане, заключващата дръжка (22) на въртящата се маса трябва да бъде затегната (също и в позициите за спиране!).

4. Отрежете детайла, както е описано за "Прави разрези".

9.3 Наклонени разрези

Начална позиция:

- Транспортният лост (16) е издърпан.

- Главата на триона е завъртяна нагоре.

- Ограничението на дълбочината на рязане (48) е деактивирано.

- Въртящата се маса е в позиция 0°, заключващият бутон (22) за въртящата се маса е затегнат.

- Устройство за издърпване е най-отзад.

- Фиксиращият винт (18) на издърпващото устройство е разхлабен.

- Настройка на ограничителя на детайла (30):

Освободете заключващия винт (31). Плъзнете подвижния ограничител на детайла (30) (горна и долна част) така, че да поддържа детайла възможно най-добре, без да докосва острието или защитния капак. Закрепете със заключващия винт (31).

За определени ъглови позиции може да се наложи да свалите изцяло дясната, подвижна горна част на ограничителя на детайла (30), след като разхлабите заключващия винт (31). Затегнете отново заключващия винт (31). (След рязането с трион, поставете отново горната част и я закрепете със заключващия винт (31), за да не се загуби.)

Рязане на детайла:

1. Разхлабете заключващия лост (14) за настройка на наклона на триона.

2. Бавно наклонете въртящото се рамо в желаната позиция.

- Издърпайте заключващия лост (12) в посока към страната на оператора = безкрайно регулиране на въртящото се рамо.

- Натиснете заключващия лост (12) в посока задната страна = заключете въртящото се рамо в стоп позиции.

Забележка:

Въртящото се рамо се заключва при ъгове нива 0°, 22,5° и 33,9°.

3. Затегнете заключващия лост (14) за настройка на наклона.

Внимание!

• За да не се променя ъгълът на рязане под ъгъл по време на рязане, заключващият лост на въртящата се маса трябва да бъде затегнат (също и в стоп позиции!).

4. Отрежете детайла, както е описано за "Прави разрези".

9.4 Двойни разрези под ъгъл

Забележка:

Двойният разрез под ъгъл е комбинация от разрез под ъгъл и наклонен разрез. Това означава, че детайлът се реже под ъгъл спрямо задния контактен ръб и под ъгъл спрямо върха.

Начална позиция:

- Транспортното заключване (16) е издърпано.
- Главата на триона е завъртяна нагоре.
- Ограничението на дълбочината на рязане (48) е деактивирано.
- Заклучете въртящата се маса в желаната позиция.
- Въртящото се рамо е наклонено под желания ъгъл спрямо повърхността на детайла и е заключено.
- Издърпващо устройство най-отзад.
- Фиксиращият винт (18) на издърпващото устройство е разхлабен.
- Настройка на ограничителя на детайла (30):

Освободете заключващия винт (31). Плъзнете подвижния ограничител на детайла (30) (горна и долна част) така, че да поддържа детайла възможно най-добре, без да докосва острието или защитния капак. Закрепете с заключващия винт (31).

За определени ъгове позиции може да се наложи да свалите изцяло дясната, подвижна горна част на ограничителя на детайла (30), след като разхлаете заключващия винт (31). Затегнете отново заключващия винт (31). (След рязане с трион, поставете отново горната част и я закрепете с фиксиращ винт (31), за да не се загуби.)

- Само KGSV 72 Xact SYM: Подравнете паралелните водачи/ надлъжните упори (30) наравно (в една линия). Натиснете двата заключващи лоста (32) докрай надолу.

Рязане на детайла:

Опасност!

При двойно рязане под ъгъл, режещият диск е по-лесно достъпен поради стръмния наклон – това води до по-висок риск от нараняване.

Винаги спазвайте достатъчно разстояние до режещия диск!

- Отрежете детайла, както е описано за "Прави разрези".

9.5 Рязане на канали

Забележка:

Ограничението на дълбочината на рязане заедно с издърпващото устройство позволява изрязването на канали. Това не води до разделителен разрез, а само до разрез с определена дълбочина в детайла.

Опасност от откат!

При рязане на канали е особено важно да не се упражнява страничен натиск върху режещия диск. В противен случай главата на триона може внезапно да се откачи назад! Използвайте затягащо устройство при рязане на канали. Избягвайте страничен натиск върху главата на триона.

Исходна позиция:

- Транспортният заключващ механизъм (16) е издърпан.
- Главата на триона е завъртяна нагоре.
- Въртящото се рамо е наклонено под желания ъгъл спрямо повърхността на детайла и е заключено.
- Фиксирайте въртящата се маса в желаната позиция.
- Издърпващото устройство е най-отзад.
- Фиксиращият винт (18) на издърпващото устройство е разхлабен.

Рязане на детайла:

1. Настройте ограничението на дълбочината на рязане (47) на желаната дълбочина на рязане и го фиксирайте с контрагайка.
2. Разхлабете предпазния заключващ механизъм (29) и завъртете главата на триона надолу, за да проверите настроената дълбочина на рязане:
3. Извършете пробно рязане.
4. Ако е необходимо, повторете стъпки 1 и 3, докато не се настрои желаната дълбочина на рязане.
5. Отрежете детайла, както е описано за "Прави разрези".

9.6 Само KGSV 72 Хаст SYM: Симетрични разрези

Забележка:

За бързо и лесно рязане под ъгъл със симетрично регулируема направляваща система.

Начална позиция:

- Транспортното заключване (16) е издърпано.
- Главата на триона е завъртяна нагоре.
- Ограничението на дълбочината на рязане (48) е деактивирано.

– Въртящата се маса е в позиция 0°, заключващият бутон (22) за въртящата се маса е затегнат.

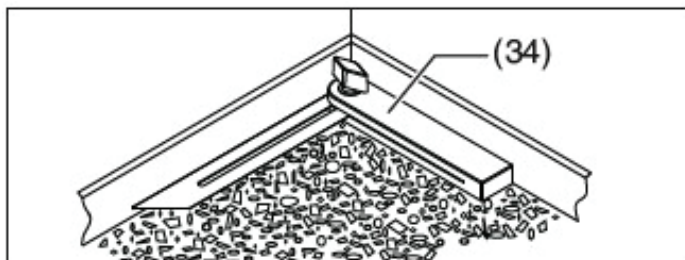
– Наклонът на главата на триона спрямо вертикалата обикновено е 0°. Главата на триона може да се наклони и за специални разрези. Заклучващият лост (14) за регулиране на ъгъла на наклон е затегнат.

– Издърпващото устройство трябва да бъде заключено в задна позиция с помощта на фиксиращия винт (18).

– Уверете се, че регулируемият паралелен водач/надлъжна ограда (30) е настроен правилно, за да поддържа детайла и няма да пречи на острието или предпазителя. Фиксирайте двете паралелни водачи/надлъжни оградки (30) с фиксиращи винтове (31).

Регулиране на ъгъла:

1. Поставете предоставения „регулируем ъгъл“ (34) на първоначалния ъгъл (напр. ъгъла на стаята). Прехвърлете първоначалния ъгъл към „регулируемия ъгъл“ (34).

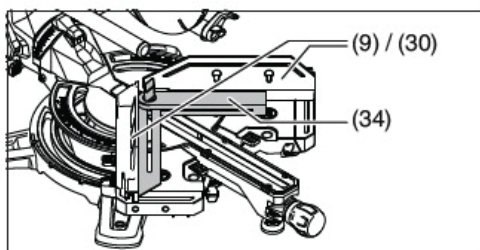


2. Издърпайте двата заключващи лоста (32) нагоре и разхлабете затягащия механизъм.

3. Натиснете предпазните езичета (33) докрай надолу, за да деактивирате функцията за заключване.

4. Поставете „регулируемия ъгъл“ (34) върху въртящата се маса (23).

5. Прехвърлете ъгъла на „регулируемия ъгъл“ (34) към направляващата система, като плъзнете едновременно двете половини на масата (9) / паралелните водачи/надлъжните упори (30) и ги поставете на „регулируемия ъгъл“ (34).



Забележка:

Ако предпазните лостове (33) са в горно положение, двете половини на масата (9) / паралелните водачи/ надлъжните упори (30) се заключват при ъгли от 45°, 22,5°, 0°, -22,5° и -45°. Ако предпазните лостове (33) са натиснати надолу, функцията за заключване се деактивира.

6. Натиснете двата заключващи лоста (32) докрай надолу, за да заключите тази позиция.

Опасност!

- И двата заключващи лоста (32) трябва да бъдат натиснати надолу (също и в позициите за спиране), така че ъгълът да не може да се променя по време на процеса на рязане.

Рязане на детайла:

7. Ако е необходимо, преместете настрани противоположния паралелен водач/надлъжни упор (30). Преместете първия детайл към левия паралелен водач/надлъжния упор и го фиксирайте със скоби за детайла (11) и режете, както е описано в „Прави разрези“.

8. Ако е необходимо, преместете настрани противоположния паралелен водач/надлъжни упор (30). Притиснете втория детайл към десния успореден водач/опорния упор за рязане и го фиксирайте със скобите за детайл (11) и отрежете, както е описано в „Прави разрези“.

10. Грижи и поддръжка

Опасност!

Изключете от електрическата мрежа преди всякакви работи по поддръжка или почистване.

- Ремонтни и поддържащи работи, различни от описаните в този раздел, трябва да се извършват само от квалифицирани специалисти.

- Сменяйте повредените части, по-специално предпазните устройства, само с оригинални части. Части, които не са одобрени от производителя на оборудването, могат да причинят непредвидими щети.

- Проверявайте дали всички предпазни устройства отново работят след всяко обслужване.

10.1 Смяна на режещия диск

Опасност от изгаряне!

Веднага след рязане режещият диск може да бъде много горещ. Оставете горещия режещ диск да се охлади. Не почиствайте горещия режещ диск със запалими течности.

Опасност от нараняване, дори когато дискът е в покой!

При разхлабване и затягане на опъващия винт (40) прибиращият се предпазител на диска (7) трябва да се завърти върху режещия диск.

Носете ръкавици при смяна на дисковете.

1. Изключете щепсела от контакта.
2. Поставете главата на триона в горно положение.
3. Заклучете острието на триона: натиснете заключващия бутон и завъртете острието на триона с другата ръка, докато заключващият бутон се щракне. Задръжте заключващия бутон натиснат.
4. Отстранете затягащия винт с шайбата (40) на вала на острието на триона с шестостенен ключ (17) по посока на часовниковата стрелка (лява резба!).
5. Разхлабете предпазната ключалка (29) и натиснете прибиращия се предпазител на острието (7) нагоре и го задръжте.
6. Внимателно свалете външния фланец (41) и острието на триона (42) от вала на острието на триона и затворете отново прибиращия се предпазител на острието.

Опасност!

Не използвайте почистващи препарати (напр. за отстраняване на остатъци от смола), които биха могли да корозират леките метални компоненти на триона; това би могло да повлияе неблагоприятно на стабилността на триона.

7. Почистване на затягащите повърхности:

- Вал на острието на триона (45),
- острие на триона (42),
- външен фланец (41),
- вътрешен фланец (44).

Опасност!

Поставете правилно вътрешния фланец! Ако това не е така, трионът може да блокира или режещият диск може да се разхлаби. Вътрешният фланец е в правилната позиция, ако пръстеновидният жлеб сочи към режещия диск, а плоската страна - към двигателя.

8. Поставете вътрешния фланец (44).

9. Разхлабете предпазителя (29) и натиснете прибиращия се предпазител на режещия диск (7) нагоре и го задръжте.

10. Поставете нов режещ диск - спазвайте посоката на въртене: Гледано от лявата (отворена) страна, стрелката на режещия диск трябва да съответства на посоката на стрелката (43) на капака на режещия диск!

Опасност!

Използвайте само режещи дискове, които отговарят на изискванията и спецификациите, посочени в тези инструкции за експлоатация.

Използвайте само режещи дискове, проектирани за максимална скорост (вижте "Технически спецификации") - ако се използват

неподходящи или повредени части от режещите дискове, частите могат да бъдат изхвърлени поради центробежна сила по експлозивен начин.

Режещите дискове, предназначени за рязане на дърво или подобни материали, трябва да отговарят на EN 847-1.

Не използвайте:

- трионни дискове, изработени от високолегирана бързорежеща стомана (HSS);
- повредени трионни дискове;
- режещи дискове.

Опасност!

– Монтирайте трионния диск, като използвате само оригинални части.
– Не използвайте хлабаво закрепени редуциращи пръстени; трионният диск може да се разхлаби.

– Трионните дискове трябва да бъдат монтирани така, че да не се клатят или да не се разбалансира и да не се разхлабят по време на работа.

11. Затворете отново прибиращия се предпазител на диска (7).

12. Натиснете външния фланец (41) - Плоската страна трябва да сочи към затягащия винт с шайбата (40)!

13. Поставете затягащия винт с шайбата (40) обратно на часовниковата стрелка (лява резба) и затегнете на ръка.

14. Заклучете трионния диск: натиснете заключващия бутон (15) и завъртете трионния диск с другата ръка, докато заключващият бутон се щракне. Задръжте заключващия бутон натиснат.

Опасност!

– Не удължавайте шестостенния ключ.

– Не затягайте затягащия винт, като удряте шестостенния ключ.

15. Затегнете здраво затягащия винт (40) с шестостенния ключ (17).

16. Проверете функцията. Разхлабете предпазната ключалка (29) и сгнете триона надолу:

– при сгъване на прибиращия се предпазител на режещия диск, той трябва да осигурява свободен достъп до режещия диск, без да докосва други части.

– при сгъване на триона нагоре в начално положение, прибиращият се предпазител на режещия диск трябва автоматично да покрива режещия диск.

– Завъртете режещия диск ръчно. Трябва да можете да завъртите режещия диск във всяка възможна позиция, без да докосвате други части.

10.2 Смяна на вложката на масата

Опасност!

При повредена вложка на масата (20) съществува риск от заклещване на малки части между вложката на масата и режещия диск, което може да блокира режещия диск. Сменете повредените вложки на масата незабавно!

1. Отстранете винтовете на вложката на масата. Ако е необходимо, завъртете въртящата се маса и наклонете главата на триона, за да можете да достигнете до винтовете.

2. Извадете вложката на масата.

3. Поставете нова вложка на масата.

4. Затегнете винтовете на вложката на масата.

10.3 Регулиране на паралелния водач/опорния упор

1. Разхлабете шестостенните винтове (46).

2. Регулирайте паралелния водач/опорния упор (30) така, че да е точно перпендикулярен на режещия диск, когато въртящата се маса се заключи в позицията 0°.

3. Затегнете шестостенните винтове (46).

10.4 Регулиране на лазера за рязане

Опасност!

ЛАЗЕРЕН ЛЪЧ

НЕ ГЛЕДАЙТЕ В ЛЪЧА

За регулирането ще ви е необходим шестостенен ключ 2,5 мм. Поставете дъска с вертикална линия върху паралелния водач/опорния упор, за да виждате по-добре лазерния лъч.

1. Завъртете винта (38), като по този начин настроите лазерния лъч успоредно на режещия диск (42).

2. Завъртете винта (37) ИЛИ (39), като по този начин настроите лазерния лъч успоредно на режещия диск (42).

3. Завъртете винта (37) И (39), като по този начин регулирате разстоянието до режещия диск (42).

4. Повторете стъпки от 1 до 3, ако е необходимо.

10.5 Почистване на устройството

Отстранете стружките и дървените стърготини с прахосмукачка или четка от:

- регулиращи устройства
- контролни елементи;
- вентилационни отвори на двигателя;
- пространство под вложката на масата;
- пространство под въртящата се маса (достъпно през отворите отзад);
- лазер за рязане;
- осветление на линията на рязане

10.6 Съхранение на устройството

Опасност!

- Съхранявайте устройството по начин, който не позволява пускането му в експлоатация от неупълномощени лица.
- Уверете се, че стационарното устройство не може да причини нараняване.

Внимание!

- Не съхранявайте инструмента на открито или във влажни условия без защита.

10.7 Поддръжка

Преди всяка употреба

- Отстранете стружките от триона с прахосмукачка или четка.
- Проверете захранващия кабел и щепсела на захранващия кабел за повреди; ако е необходимо, сменете повредените части от квалифициран електротехник.
- Проверете всички подвижни части дали могат да се движат свободно в целия диапазон на движение.
- Проверете дали прибиращият се предпазител на острието (7) работи правилно и не е заседнал. При сгъване надолу, той трябва да осигурява свободен достъп до острието на триона, без да докосва други части. При сгъване на триона нагоре в начално положение, той трябва автоматично да покрива острието на триона. Ако е повреден или не функционира правилно, ремонтирайте устройството преди употреба. Редовно, в зависимост от условията на употреба.
- Проверявайте всички винтови съединения, затегнете ги отново, ако е необходимо.
- Проверявайте функцията за нулиране на главата на триона (главата на триона трябва да се върне в горното начално положение чрез силата на пружината), ако е необходимо, сменете пружината.
- Смажете леко направляващите елементи.

11. Съвети и трикове

- Използвайте подходящи опори отляво и отдясно на триона за дълги детайли.
- При рязане на малки парчета използвайте допълнителен водач (подходяща дървена дъска, закрепена с винтове към водача на устройството, може да се използва като допълнителен водач).
- При рязане на извита (криволинейна) дъска (49) поставете изпъкналата страна на успоредния водач/надлъжния упор.
- Не режете детайла изправен, а хоризонтално върху въртящата се маса.

12. Аксесоари

Използвайте само оригинални аксесоари Metabo.

Използвайте само аксесоари, които отговарят на изискванията и спецификациите, посочени в тези инструкции за експлоатация.

A Спрей за поддръжка и грижа за отстраняване на остатъци от смола и за консервиране на металните повърхности: 0911018691

B Универсална прахосмукачка Metabo (вижте каталога)

C Стойки:

Универсална стойка за машини UMS: 6.31317

Стойка за машини KSU 251: 6.29005

Стойка за машини KSU 401: 6.29006

D Нож за трион Power Cut: 6.28009 216 × 2.4 / 1.8 × 30 24 WZ 5° neg

За добри резултати при рязане при надлъжни и напречни разрези в масивна дървесина

E Нож за трион Precision Cut Classic 6.28060

216 × 2.4 / 1.8 × 30 40 WZ 5° neg

За добри резултати при рязане при надлъжни и напречни разрези в масивна дървесина и ПДЧ

F Нож за трион Multi Cut Classic: 6.28066 216 × 2.4 / 1.8 × 30 60 FZ/TZ 5° отрицателен

За добри резултати при рязане с надлъжни и напречни разрези в покрити материали, ламинат, пластмаса и алуминиеви профили

G Нож за трион Precision Cut: 6.28041 216 × 2.4 × 30 48 WZ 5° отрицателен
за много добри резултати при рязане с надлъжни и напречни разрези в масивна дървесина

H Нож за трион Multi Cut: 6.28083 216 × 2.4 × 30 60 FZ/TZ 5° отрицателен
за много добри резултати при рязане в покрити материали, ламинат, пластмаса и алуминиеви профили

За пълна гама от аксесоари вижте www.metabo.com или каталога.

13. Ремонти

Опасност!

Ремонтът на електрически инструменти трябва да се извършва само от квалифицирани електротехници!

Ако захранващият кабел на този електрически инструмент е повреден, той трябва да бъде заменен със специално подготвен захранващ кабел, който се предлага от сервизната организация.

Ако имате електрически инструменти Metabo, които се нуждаят от ремонт, моля, свържете се с вашия сервизен център на Metabo. За адреси вижте www.metabo.com. Можете да изтеглите списък с резервни части от www.metabo.com.

14. Опазване на околната среда

Спазвайте националните разпоредби за екологично съобразно изхвърляне и за рециклиране на излезли от употреба машини, опаковки и аксесоари.



Само за страни от ЕС: Никога не изхвърляйте електрически инструменти в битовите отпадъци! Използваните електрически инструменти трябва да се събират отделно и да се предават за екологично съобразно рециклиране в съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване и нейното прилагане в националните правни системи.

15. Отстраняване на неизправности

По-долу ще намерите описание на проблеми и неизправности, които можете да отстраните сами. Ако описаните тук коригиращи мерки не помогнат, моля, вижте глава 13. "Ремонти".

Опасност!

Има особено много инциденти, свързани с проблеми и повреди. Затова имайте предвид:

- Изключете щепсела от контакта преди всяко обслужване при повреда.
- Проверете дали всички предпазни устройства са в изправност след всяко обслужване при повреда.

Няма функция за рязане

Транспортното заключване е активирано:

- издърпайте транспортното заключване.

Предпазното заключване е активирано:

- разхлабете предпазното заключване.

Мощността на рязане е твърде ниска

Тъп трион (възможно е да има следи от закаляване по тялото на триона);

Трионният диск е неподходящ за материала (вижте глава 12. "Аксесоари");

Изкривен трион:

- Сменете триона (вижте глава 10. "Поддръжка").

Трионът вибрира силно

Изкривен трион:

- Сменете триона (вижте глава 10. "Поддръжка").

Трионният диск не е монтиран правилно:

- Монтирайте триона правилно (вижте глава 10. "Поддръжка").

Въртящата се маса се завърта трудно

Строшки под въртящата се маса:

- отстранете стружките.

KGSV 72 Хаст SYM: Трудно е да се настрои ъгълът при преместване на половинките на масата (9)

Строшки под въртящата се маса:

- отстранете стружките. Пространството под въртящата се маса е достъпно през отворите отзад

16. Технически спецификации

Обяснителни бележки към спецификациите на страница 3.

Запазваме си права за промени, дължащи се на технологичния прогрес.

U = мрежово напрежение

I = номинална мощност

F = мин. предпазител

P_1 = номинална входна мощност

IP = клас на защита

n_0 = обороти без товар

v_0 = максимална скорост на рязане

D = диаметър на режещия диск (външен)

d = отвор на режещия диск (вътрешен)

b = макс. ширина на зъба на режещия диск

a_1 = ъгъл на регулиране на главата на режещия диск

a_2 = ъгъл на въртяща се маса

a_{SYM1} = вътрешен ъгъл на водещата система

a_{SYM2} = външен ъгъл на водещата система

A = размери (ДхШхВ)

m = тегло

Изисквания за устройството за изсмукване на стружки и прах:

D_1 = диаметър на свързване на дюзата за изсмукване

D_2 = минимален въздушен поток

D_3 = минимално отрицателно налягане на дюзата за изсмукване

D_4 = минимална скорост на въздуха на дюзата за изсмукване

Максимално напречно сечение на детайла, вижте таблицата на страница 4.

~ Променлив ток

Машина с клас на защита II

Посочените технически спецификации са предмет на допустими отклонения (в съответствие със съответните валидни стандарти).

Стойности на емисиите

Тези стойности позволяват да се оценят емисиите от електрическия инструмент и да се сравнят различни електрически инструменти. Действителното натоварване може да бъде по-високо или по-ниско в зависимост от условията на работа, състоянието на електрическия инструмент или аксесоарите. Моля, предвидете почивки и периоди, когато натоварването е по-ниско за целите на оценката.

Организирайте защитни мерки за потребителя, например организационни мерки, базирани на коригираните оценки.

Типични А-ефективни възприемани нива на звука:

L_{pA} = ниво на звуково налягане

L_{WA} = ниво на акустична мощност

K_{pA} , K_{WA} = неопределеност

Носете предпазни средства за уши!

ГАРАНЦИОННА КАРТА

МОДЕЛ.....

СЕРИЕН №

СРОК

(за подробности виж гаранционните условия)

№, дата на фактура / касов бон.....

ДАНИИ ЗА КУПУВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС.....

(попълва се от служителя)

ДАНИИ ЗА ПРОДАВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС

(попълва се от служителя)

ДАТА/ПЕЧАТ

СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

Приемнен протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

Централен сервиз: София, бул: "Ломско шосе" 246, тел.: 0700 44 155 (безплатен за цялата страна)

e-mail: info@euromasterbg.com

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

ЗАДЪЛЖИТЕЛНИ ДОКУМЕНТИ:

- Копие от фактура
- Гаранционна карта
- Разпечатка на регистрацията в интернет за 3-годишна гаранция

ГАРАНЦИОННИ СРОКОВЕ:

Минималната законова гаранция от 24 месеца по смисъла на ЗЗП, важи само за физически лица, за юридически лица гаранцията е 12 месеца, освен ако не е упоменато друго от производителя:

- Електроинструменти Метабо и, регистрирани в интернет на адрес: www.metabo.com/xxl в едномесечен срок след закупуването им 3 години

- Електроинструменти Метабо без регистриране в интернет 1 година
- Акумулаторни батерии Метабо > 4 Ah 3 години
- Други Акумулаторни батерии и Зарядни устройства 6 месеца

Всички неизправности по функционирането на машините, причинени от дефекти по сглобяването или по материала, забелязани по време на гаранционния срок, се отстраняват безплатно в централен сервиз на Евромастер Импорт-Експорт ООД - град София.

ОТ ГАРАНЦИЯ СА ИЗКЛЮЧЕНИ:

- Повреди, причинени от естествено износване на четки, гумени плотове, ремъци, патронници, масло, лагери, о-пръстени, грес, кабели, сервизни пакети за профилактика, филтри свещи и други
- Повреди причинени от претоварване, лошо поддържане, замърсяване, пренапрежение
- Счупвания и пукнатини, причинени от удар
- Дефекти, причинени от износени или нестандартни консумативи
- Дефекти, които се дължат на неспазване инструкцията за експлоатация, претоварване и дейности, несъответстващи на техническите характеристики на машината
- Рекламация се приема само ако машината не е отваряна от потребителя или от неоторизиран сервиз.

ПРАВИЛА НА ТЪРГОВСКА ГАРАНЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛСКИ СТОКИ:

Законовата гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП и Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки. При несъответствие на стоките потребителят има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, като търговската гаранция не засяга тези средства за защита на потребителя;

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 33 – 38 (Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки).

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;
2. да получи пропорционално намаляване на цената;
3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;
2. значимостта на несъответствието, и
3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;

2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;

3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или

4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на

доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

Чл. 34. (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтираните стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

Чл. 35. Намаляването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

Чл. 36. (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице

основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изричното си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

Чл. 37. (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;

2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;

3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;

4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

Чл. 38. Продавачът, който отговаря за несъответствие на стоките, дължащо се на действие или бездействие, включително на пропуск да се предоставят актуализации на стоки, съдържащи цифрови елементи, от страна на лице на предходен етап от веригата от търговски сделки, има право на иск за обезщетение за претърпени вреди срещу лицето или лицата, които са причинили несъответствието.

EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD



1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 700 44 155

fax: + 359 2 934 00 90

www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com